

Петр ШОРНИКОВ

ХРАНИТЕЛЬ МОЛДАВСКОЙ ТРАДИЦИИ



20 сентября известному молдавскому ученому и политику Василию Стати исполнилось 70 лет. Стати, признают даже его оппоненты, – один из самых деятельных проводников движения молдавистов; он является автором серии печатных работ, относящихся к развитию народного молдавского языка и славянским влияниям на молдавскую культуру. И только? В Молдавии и за ее пределами Василий Николаевич получил известность как общественный деятель, лидер Патриотического движения «Про Мол-

дова», депутат парламента, яркий публицист, редактор и издатель одной из авторитетнейших газет 90-х гг. – «Гласул Молдовей». И все же он – кандидат филологических и доктор исторических наук, автор трудов по молдавской истории, этнологии и социолингвистике – прежде всего ученый.

Делом своей жизни считает науку и сам В.Н. Стати. С признательностью вспоминает он своих наставников в науке – выдающих ученых-филологов академика Н. Корлэтяну, В. Коробана, Т. Васильеву, П. Мезенцева. Способный выпускник молдавского отделения историко-филологического факультета Кишиневского университета, он был приглашен на работу в академический Институт молдавского языка и молдавской литературы. В 1972 г. защитил кандидатскую диссертацию, два года спустя вышла в свет его монография «Славянские заимствования в молдавских говорах», высоко оцененная в научных кругах.

В периодической печати В.Н. Стати публиковался на молдавском и русском языках, проявил и склонность к писательству. Человек обаятельный и артистичный, он умел работать с людьми. Эта одаренность также была оценена: его пригласили на престижный пост в аппарат

Центрального комитета Коммунистической партии Молдавии. Как литератору общение с интеллигенцией, особенно гуманитарной и «творческой», дало Василию Стати бесценный жизненный и политический опыт. Зная эти круги изнутри, он предвидел, к каким последствиям может привести в Молдавии «перестройка». Он возвратился в Академию наук и возобновил научные исследования. В 1988 г., когда прорумынские национал-радикалы открыто выступили против этнокультурной самобытности молдавского народа, Стати подвел итог предшествующему этапу насильственной подгонки родной речи под стандарты румынского языка, выпустив монографию «Молдавский язык и его недоброжелатели»¹. Зная историческую концепцию румынизма, он заключил, что главным национальным вопросом Молдавии станет вопрос молдавский. Курс румынизаторов на дискредитацию лингвонима «молдавский язык», переориентацию языкового строительства на румынские образцы он расценивал как меры, направленные на румынизацию молдаван и ликвидацию Молдавского государства.

В годы кризиса В.Н. Стати выступил на защиту молдавской самобытности. Лингвоним «молдавский язык», полагал он, следует сохранить уже как объединительный символ молдаван, идентификатор существования молдавской нации. Вместе с другим деятелем молдавизма, редактором журнала «Лимба молдовеняскэ» («Молдавский язык») Валерием Сеником выступал в молдавских селах с лекциями в защиту молдавского языка. В июле 1989 г., накануне роковой для судеб молдавской культуры 13-й сессии Верховного Совета Молдавской ССР, когда молдавская письменность была переведена на латинскую графику, а для молдавского языка были утверждены как обязательные нормы литературного румынского языка, В.Н. Стати опубликовал в соавторстве с известным историком Владиславом Гросулом концептуальную статью «Латиница: вымысел и правда»². Кириллица, говорилось в статье, не была «введена» вместо какого-то другого алфавита, на ее основе изначально была создана молдавская письменность. В статье было убедительно опровергнуто историческое и экономическое «обоснование» требования румынизаторов о переводе молдавской письменности на латинскую графику.

На рубеже 90-х гг. руководство правящей партии передало власть в Молдавии национал-радикалам, якобы молдавским. Начались массовые увольнения работников под предлогом исполнения закона «О функционировании языков». Но националисты выступили и против дальнейшего существования Молдавского государства, став также унионистами. В учебных заведениях преподавание молдавской истории, молдавского языка и молдавской литературы было заменено антинаучным курсом «История румын», курсом румынского языка и румынской литературы. Поэтому увольняли не только русских и других ра-

ботников «нетитульной» национальности, но и молдаван, не приемлющих политику румынизации. В.Н. Стати был подвергнут политической травле. Не довольствуясь его диффамацией в прессе, румынизаторы оставили молдавского филолога без средств к существованию, уволив его из Академии наук. В.Н. Стати не занялся челночной торговлей и не эмигрировал. На протяжении ряда лет он зарабатывал на жизнь преподаванием в школе, но занятий наукой не оставил. В бурном 1992 г. он защитил в Москве, в авторитетнейшем научном учреждении – Институте этнографии им. Н.Миклухо-Маклая, докторскую диссертацию по истории, посвященную вопросам молдавской этнолингвистики.

В отличие от большинства коллег-филологов, В.Н. Стати не отступил от научных позиций и после расчленения Союза ССР. В 1993 г. оглушительной сенсацией стал в научном мире Молдавии выход труда, призванного обосновать правомерность дальнейшего использования этнонима «молдаване» и лингвонима «молдавский язык», – «Молдаване в истории»³. Автор продемонстрировал не только научную эрудицию и литературный вкус, но и чувство юмора. Книгу, составленную из выдержек из трудов классиков молдавской литературы Иона Крянгэ, Алеку Руссо, Георге Асаки, Константина Негруци, Михаила Когэлничану, Михаила Эминеску, Михаила Садовяну, а также румынских филологов и литераторов XX в., он подписал «Петре П.Молдован». В первой половине XX в. этим псевдонимом пользовался румынский историк Петре Панаитеску. Оказывается, даже он, идеолог румынизма, признавал, что молдаване – самобытный народ, отличный от румынского. Но кто же автор этой оригинальной по замыслу, обильно документированной и легко читаемой книги? В научном сообществе Молдавии сомнений по этому поводу не было: Василий Стати! Сам он, всегда выступающий с открытым забралом, хранил по этому поводу молчание. В полемике, развернувшейся в СМИ после выхода книги, утвердился термин «молдовенизм» («молдавизм»).

Альтернативный молдавизму румынизм В.Н. Стати разоблачал как идеологию агрессии, раскрывая его политические функции. В 1993 г., отмечая ученый, местный лидер парламентской ирредентистской оппозиции предостерегает своих сторонников: «Не обсуждать вопрос глоттонима «румынский язык» отдельно от этнонима «румын». Поскольку основной элемент, вокруг которого пойдет великая битва, – «румынский народ, а не молдавский». Председатель Союза писателей, сознавая важность лингвонима «молдавский язык» для будущности Молдавского государства, заявил в 1995 г.: «Утверждением понятия «молдавский язык» преследуется отказ от румынской государственности Республики Молдова». Бывший румынский посол в Ки-

шине Виктор Бырсан, продолжал Стати, публично разъяснил: «Если бы не существовало молдавской нации и молдавского языка, не было бы необходимости в существовании Молдавского государства, и захваченные в 1940 г. территории надо возвращать Румынии». Эти признания должны были насторожить историков и государственных деятелей Украины, но этого не произошло.

Как публичный политик В.Н. Стати ярко проявил себя в 90-е гг. Он не только осуждал «государственное безразличие» властей в условиях насаждения в Молдове идеологии румынизма. В целях защиты молдавских национальных ценностей он учредил в 1994 г. общественную организацию Патриотическое движение «Про Молдова». Высказываясь по важнейшим вопросам национального бытия, Стати стал в Молдавии знаковой фигурой. По списку партии аграриев он был избран в парламент и принял участие в формировании идеологии этой партии молдавских традиционалистов. Участвовал в работе над проектом Конституции Республики Молдова, обосновав упоминание в ней лингвонима «молдавский язык». Вместе с социалистами филологом В.Б. Сеником и последним министром образования Молдавии времен СССР Д.Г. Зиду, аграрием юристом В.Д. Чеканом, академиком-историком коммунистом А.М. Лазаревым и другими депутатами-молдавистами он добивался возврата в программы учебных заведений курса «История Молдавии»⁴. Более пяти лет выпускал газету «Гласул Молдовей». Выступал в печати по вопросам текущей политики. Изыскивал средства на издание трудов ученых, отстаивающих правду молдавской истории.

Эрудиция и авторитет ученого придавали особый вес каждому слову Стати - политика. Но историю он изучал не ради решения текущих политических вопросов – он решал задачи стратегического значения для молдаван и Молдавии. Подлинной энциклопедией молдавско-румынских межгосударственных и межэтнических отношений стал выпущенный двумя изданиями, в 1995 и 2007 гг., труд Василия Стати «История Молдовы в датах»⁵. В этой работе, а также в книге «Стефан Великий, воевода Молдовании» (2004 г.)⁶, историк раскрыл конфронтационный характер отношений между Молдавией и Валахией, молдаванами и валахами в средневековье, замалчиваемый и румынской, и советской, и современной унионистской историографией. Речь идет о загадке истории. Почему в период подъема Молдавского государства при Стефане Великом (1457-1504 гг.) два близких по языку православных народа на протяжении полувека вели между собой 24 войны? Почему в XX в. правящие круги Румынии возродили былой валашско-молдавский антагонизм? Разъяснения этого явления, главным образом, социально-экономического свойства, данные автором,

резонны, однако место для сомнений остается. Очевидно, молдаване XV-XVI вв. знали о валахах (мунтянах) больше, чем известно историкам наших дней. А в 1918-1940 и в 1941-1944 гг. и в конце XX столетия, как и в настоящее время, молдаване просто желали оставаться молдаванами, в чем отказывают им румынизаторы.

Научная работа В.Н.Стати, его гражданская позиция получили в молдавском обществе высокую нравственную и политическую оценку. Когда аграрии, допустив ошибки в экономической и социальной политике, а также политике в сфере культуры, потерпели на парламентских выборах 1998 г. поражение, В.Н. Стати, авторитетный ученый, блестящий публицист и известный в народе общественный деятель, был востребован и другими государственно ориентированными силами. Он был избран в парламент по списку Партии коммунистов. При формировании правительства коллеги по фракции предложили ему портфель министра культуры. Но Стати предпочел остаться депутатом, подготовить и издать ряд научных работ, заменяя своими трудами работу целого института. Результаты его исследований в сфере молдавской истории опубликованы также в монографиях «Молдаване к востоку от Днестра» (1995)⁷, «История Молдовы» (2002, 2003)⁸, «Молдаване Украины» (2007)⁹. Свой второй депутатский мандат он завершил публикацией концептуальных документов движения молдавистов – антиунионистского манифеста «Дело наше правое и святое»¹⁰ и «Мы – молдаване»¹¹, а также рассчитанной на западного читателя брошюрой-разъяснением «Национальная идентичность молдаван в полиэтническом контексте Юго-Восточной Европы»¹².

Молдавскую лингвистику Василий Стати вывел на новый рубеж, издав в 2003 г. «Молдавско-румынский словарь»¹³, в котором провел демаркационную линию между молдавским национальным языком и румынским национальным языком, научно обосновал концепцию молдавского этнокультурного суверенитета, молдавскую языковую самобытность, право молдаван разговаривать по-молдавски, независимо от норм, установленных румынской Академией наук для румынского литературного языка. Любителям вульгаризовать его взгляды Стати напомнил: румынский язык и молдавский не являются разными языками, у них два лингвонима – молдавский национальный язык и румынский национальный язык. У румынского и молдавского языков общая литературная форма, общие корни, общий основной словарный фонд, общий исторический путь развития. Однако лингвоним «молдавский язык» более древний, чем лингвоним «румынский язык». По сравнению с мунтянским диалектом или трансильванским наречием молдавский говор сам по себе литературный благодаря мягкости речи. Молдавский язык назвать диалектом нельзя, потому что никто не зна-

ет, каковы четкие критерии разграничения диалектов. Можно спорить со Стати по частным вопросам – насколько обоснованно разграничен словарный фонд молдавского и румынского языков¹⁴. Но никто из добросовестных исследователей уже не сможет игнорировать положения и выводы, сформулированные в МРС.

Любовь к своему народу, молдаванам, не помешала Василию Николаевичу уважать и интересы других национальных сообществ Молдавии. «Республика Молдова, – напоминает он, – многонациональная страна». Как депутат, а затем как секретарь информационно-аналитического центра молдавского парламента он участвовал в подготовке важных для восстановления гражданского согласия законопроектов «О правах лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и о правовом статусе их организаций» и «Концепции государственной национальной политики Республики Молдова». От работ авторов, пишущих в русле «Истории румын», труды В.Н. Стати выгодно отличается полнота исторического контекста. Он не замалчивает славянских сюжетов истории Молдавии, начиная с участия восточных славян, т.е. русинов, в молдавском этногенезе. Молдавский народ, утверждает он, появился в результате романско-русинского этнокультурного синтеза. Отмечал Стати и традиционно дружественный характер отношений Молдавского княжества с Москвой, Галицкой Русью, запорожским казачеством, объясняя это явление влиянием православия и наличием общих врагов. Василий Николаевич участвует в научных конференциях, проводимых в Кишиневе Общественной ассоциацией «Русь», и публикуется на страницах журнала «Русин»¹⁵. Молдавская традиция, явствуя из его работ, включает корректные отношения с другими народами и национальными меньшинствами в самой Молдавии. За 650 лет существования молдавского народа между молдаванами и русинами Молдавии не произошло межэтнических столкновений¹⁶. То обстоятельство, что отношения двух коренных этносов Молдавии развивались по законам симбиоза, ставит перед исторической наукой задачу выяснения причин этого явления.

Как политик В.Н. Стати сотрудничал с организациями национальных меньшинств и противодействовал превращению гражданского конфликта в Молдавии в конфликт межэтнический. В 1992 г. молдавские традиционалисты сыграли важную роль в прекращении Днестровской войны. В 1994 г. они отменили этническую чистку, подготовленную унионистами под предлогом аттестации служащих на знание молдавского языка, и упразднили лингвистическую полицию – Департамент языков. Депутаты-участники Движения за равноправие «Унитате-Единство» помогли молдавиатам в парламенте, выступали на страницах газеты «Земля и люди» и редактируемых В.Н. Стати газет «Гласул

Молдовой» и «Молдова Маре»; в трудный момент «Единство» предоставило бумагу для печатания «Гласул Молдовой»¹⁷. Руководство Гагаузии помогло изданию некоторых работ идеолога молдавизма.

Документальную базу исследований по русинской тематике В.Н. Стати обогатил, выпустив книгу «Первые истории Молдовы. Молдавско-славянская хронография»¹⁸. В.Н. Стати включил в нее тексты первых молдавских летописей. Они, отмечено в книге, составлялись по славянским образцам. Таковыми были сербские «Краткие сказания» и «Родословия». Однако летописи, молдавские по происхождению и тематике, по языку являются русскими. Молдавско-русское двуязычие молдаван было обусловлено не только влиянием богослужения на славянском языке, но и тем обстоятельством, что во времена летописцев, да и позднее, 40 процентов населения Молдавии составляли русские люди, потомки древнерусского населения Карпато-Днестровских земель, говорившие на языке, близком к книжному русскому языку тех времен. Молдавские летописи, а также комплекс документов канцелярии молдавских господарей являются памятниками не только молдавской истории, но и истории русского языка – возможно, также языка русинов Молдавии. Наименование «славяно-молдавские летописи» ученый признал ошибочным. Корректное их название – «молдавско-русские летописи»¹⁹.

Издание этой книги обновило научную аргументацию сторонников традиционной молдавской графики. Молдавско-русские летописи написаны кириллицей. В XVII столетии, отметил автор, возникла и кириллическая письменность на молдавском языке. Латинизация письменности в 60-е гг. XIX столетия в Объединенном государстве Валахии и Молдавии, в 1918 г. – в Бессарабии, в 1932 г. – в Молдавской автономии, а в 1989 г. – в Молдавской союзной республике вновь предстала как цепь насилий над молдавской культурной традицией, призванных изменить традиционную геополитическую ориентацию молдавского народа.

Обладая широким и современным взглядом на роль православия и церкви в жизни общества, В.Н. Стати помогал Молдавской митрополии в ее борьбе против попыток унионистов подчинить ее патриархии Румынии. В 1993 г. в подрывных политических целях в Молдавии была учреждена подчинённая румынской патриархии Бессарабская митрополия. Регистрация этой митрополии, предупреждал ученый, «приведёт к расколу... на «своих», которые защищают свою церковь, свою историю, свои земли, и «чужих» – румын, которые опять идут, чтобы захватить церкви, испоганить историю Молдовы, захватить земли молдаван». Однако власти не посмели воспротивиться иностранному вторжению на каноническую территорию Молдавской церкви.

В 2002 г., когда этого потребовала сессия ПАСЕ, Бессарабская митрополия была зарегистрирована. В.Н. Стати осудил церковную агрессию Румынии и капитулянтскую позицию руководства Молдовы.²⁰

Однако борьба продолжается. Свое 70-летие Василий Николаевич отметил выпуском двух фундаментальных трудов: синтеза своих исследований молдавской самобытности – почти 500-страничной монографии «Молдаване»²¹ и книги о родной речи и ее судьбах – «За язык наш молдавский»²². Научно обосновав молдавскую национально-культурную самобытность, он раскрыл суть румынизма как этногосударственного проекта, сконструированного в целях культурной трансформации и геополитической переориентации восточных романцев. Создание Румынского государства и формирование румынской нации свидетельствует о том, что проект осуществляется успешно.

Но относительно будущего молдавского этноса Василий Стати остается оптимистом. Возродились, утверждает он, и проявляют себя с невиданной жизненной силой характерные свойства этого народа, его выдержавший испытания многовековый инстинкт самосохранения, то, что принято называть молдавской сущностью («фиря молдовенилор»), молдавским комплексом самовыражения и самозащиты, суть которого заключается в отстаивании своего права на независимое национальное и государственное существование. Вопреки всем преградам действуют Патриотическое движение «Про Молдова», научно-культурная Ассоциация историков Республики Молдова, Ассоциация историков «Меляг натал» («Родной край»), Ассоциация молдаван Украины. Они выпускают газеты «Молдова Маре», «Лучафэрул» и «Цара Молдовей», проводят массовые мероприятия, издают учебники по молдавскому языку и литературе, по истории Молдовы... Что касается кризиса молдавской национальной идентичности, то он, полагает исследователь, заключается в нескончаемых нападках румынских филологов и историографов на национальную и языковую идентичность молдавского народа, в попытках румынского политического класса отрицать существование молдавской нации, молдавского языка и молдавского государства.

Человек, говорящий и пишущий правду, обретает не только друзей, но и врагов. Именно они, хамелеоны на административных постах, десятилетиями не позволяли ему работать в научных учреждениях, чернили в печати, затевали против него судебные иски. Из материалов, содержащих нападки на Стати, опубликованных в прессе, финансируемой из Бухареста, можно составить солидный том. Внутренняя когорта румынских историков и филологов отметилась в качестве «критиков» Стати, доказав только одно: его взгляды противоречат идеологии румынизма. По поводу содержания книги «Молдаване в исто-

рии» румынский автор Ифтене Поп выпустил книгу, по объему превышающую критикуемую работу²³. Некий адепт румынизма в знак протеста сжег «Молдавско-румынский словарь» Василия Стати на ступенях резиденции Президента Молдовы. Но большинство образованных молдаван издание книги приветствовало. Первый тираж «Словаря» был раскуплен в течение нескольких дней²⁴. Здравую реакцию народа отметили серьезные ученые, в том числе румынские. «Прочитал, – отметил Михня Бериндей, действительный член Академии наук Румынии, – что сказали о Словаре [Василия Стати] некоторые наши ученые-филологи, подлинники авторитеты в своей сфере. «Глупость, бред, заблуждение, свинство». Только это они сумели сказать. Человек с улицы может позволить себе сказать: «Глупость и бред», профессионал же обязан анализировать и опровергать аргументами. С другой стороны, чем объясняется тот факт, что так много народа, не обязательно «бредящего», покупало и продолжает покупать этот «бред»? Это явление должны объяснить социологи и специалисты по социальной психологии, которые оперировали бы со знанием дела и с соответствующими доводами.[...] Мы оплевываем обсуждаемый Словарь, а народ его покупает»²⁵.

Василий Стати внес замечательный вклад в реабилитацию молдавской истории, оболганной, маргинализуемой, извращаемой и обесцениваемой политическими компрадорами. Его труды дают новый ответ на вопрос о том, что означает молдавская самобытность. Очевидно, она включает не только наличие молдавского национального сознания, самоназвания «молдаване», наименование родной речи «молдавский язык», использование молдавской кириллической графики. Стати выявил особенности молдавского сознания – приверженность православию, восточную геополитическую ориентацию, уважительное отношение к интересам и ценностям других народов. Стати обновил историческую аргументацию молдавской национально-культурной идентичности, укрепив идеологические основы существующей молдавской государственности. В Республике Молдова – в частности, и потому, что важнейшие из своих трудов он издал также на русском языке, – Стати является наиболее читаемым историком, подлинным властителем дум, в том числе дум своих оппонентов. Наградой ему служит признательность современников, изучающих по его трудам историю Молдавии и молдаван.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. А се ведя: *Стати В. Лимба молдовеняскэ ши рэувоиторий ей. Кишинэу, 1988.*

2. См.: *Гросул В., Стату В.* Латиница: вымысел и правда // Рыбницкий металлург. 1989. 30 июня.

3. A se vedea: *Moldovan P.P.* Moldovenii în istorie. Chişinău, 1993; *Молдован П.П.* Молдоване в истории. Кишинев, 1994.

4. См.: *Шорников П.М.* Интеллигент во власти. Страницы политической биографии В.Б. Сеника // Проблема актуале але филоложией молдовенешть контемпоране Тираспол: ИСПК, 2006. П.11-43.

5. A se vedea: *Istoria Moldovei în date.* Elaborată: Vasile Stati. Chişinău, 1998; *Stati V.* Istoria Moldovei in date. Chişinău: Cartea Moldovei, 2007.

6. См.: *Стату В.* Стефан Великий, воевода Молдовании. Кишинев, 2004.

7. A se vedea: *Stati V.* Moldovenii din stînga Nistrului. Chişinău, 1991; *Stati V.* Moldovenii la răsărit de Nistru. Chişinău, 1995.

8. A se vedea: *Stati V.* Istoria Moldovei. Chişinău, 2002; *Стату В.* История Молдовы. Кишинев, 2003.

9. A se vedea: *Stati V.* Moldovenii din Ucraina. Studiu istorico-geografic şi etnodemografic. Chişinău, 2007.

10. A se vedea: *Stati V.* Cauza noastră e dreaptă şi sfîntă. Manifest antiunionist. Chişinău, 2000.

11. A se vedea: *Stati V.* Noi sîntem moldoveni. Odesa, 2000.

12. A se vedea: *Stati V.* Identitatea naţională a moldovenilor în contecstul sud estic polietnic European. Chişinău, 2001.

13. A se vedea: *Stati V.* Dictionar moldovenesc-românesc. Chişinău, 2003.

14. Подробно см.: *Шорников П.* Поля падения. Историография молдавской этнополитики. Кишинев, 2009. С. 52-59.

15. См.: *Стату В.* Денационализация молдаван как средство упразднения Молдавского государства // Международный исторический журнал «Русин». [Кишинёв]. 2006. № 4 (6); его же. Папа рус, мама рус, а Иван молдован // Международный исторический журнал «Русин». [Кишинёв]. 2007. № 3 (9); его же. Кто такие молдаване? // Международный исторический журнал «Русин». [Кишинёв]. 2007. № 4 (10).

16. Подробнее см.: *Шорников П.* Поля падения. С.63-64; его же. Молдавская самобытность. Тирасполь: Издательство ПГУ. 2007.

17. Подробнее см.: *Шорников П.* Молдавская самобытность. С.347.

18. A se vedea: *Primele istorii ale Moldovei.* Cronografia moldo-slavonă. Ediţie alcătuită şi completată de Vasile Stati. Chişinău: Lumina. 2007.

19. Подробнее см.: *Шорников П.* Сказания молдавской старины. (Рец. на кн.: *Primele istorii ale Moldovei.* Cronografia moldo-slavonă. Ediţie alcătuită de Vasile Stati. Lumina. Chişinău, 2007) // Русское слово. 2008. №12 (176). Март.

20. См.: *Стату В.* Православная традиция и фарисейство. //Moldova Mare. 2008. 11 марта.

21. См.: *Стату В.* Молдаване. Историческое и этнополитическое исследование. Кишинев, 2009.

22. *Stati V.* Pentru limba noastră moldovenească. Studiu istoric, sociolingvistic. Chişinău, 2008.

23. *Pop I.* Basarabia din nou la răscruce. F.I. Demiurg.1995.

24. Jurnal de Chişinău. 2003. 5 septembrie; 13 septembrie

25. Jurnal de Chişinău. 2003. 29 august.